

**Németország-Passau: Szakiskola építése**

**OJ S 56/2021 22/03/2021**

**Ajánlati/részvételi felhívás**

**Építési beruházás**

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

---

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Berufsschulverband Passau

Postai cím: Am Fernsehturm 1

Város: Passau

NUTS-kód: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt

Postai irányítószám: 94036

Ország: Németország

E-mail: [brandl@bpm-gmbh.de](mailto:brandl@bpm-gmbh.de)

Telefon: +49 8519591500

Fax: +49 8519591555

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: [www.berufsschulverband-passau.de](http://www.berufsschulverband-passau.de)

**I.3. Kommunikáció**

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z\\_param=214687](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=214687)

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: [www.staatsanzeiger-eservices.de](http://www.staatsanzeiger-eservices.de)

**I.4. Az ajánlatkérő típusa**

Regionális vagy helyi hatóság

**I.5. Fő tevékenység**

Oktatás

---

**II. szakasz: Tárgy**

**II.1. A beszerzés mennyisége**

**II.1.1. Elnevezés**

336 – Neubau des Berufsbildungszentrums (BBZ) Vilshofen, Gewerk: 2250

Metallbearbeitungsmaschinen klein

**II.1.2. Fő CPV-kód**

45214310 Szakiskola építése

**II.1.3. A szerződés típusa**

Építési beruházás

#### **II.1.4. Rövid meghatározás**

Gewerk: 2250 Metallbearbeitungsmaschinen klein.

#### **II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

#### **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: igen

Ajánlatok legfeljebb a következő számú részre nyújthatók be: 4

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.1. Elnevezés**

336 – Neubau des Berufsbildungszentrums (BBZ) Vilshofen, Gewerk: 2250

Metallbearbeitungsmaschinen klein Los 01: Borhmaschinen

Rész száma: 01

#### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

42637100 Szerszámgép fémek fúrására

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DE228 Passau, Landkreis

A teljesítés fő helyszíne: Kapuzinerstraße 17 94474 Vilshofen

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Diverse Tischbohrmaschinen, Ständerbohrmaschinen, Gewindeschneidmaschinen inkl. Zubehör.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

#### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

#### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 14/03/2022 Befejezés: 20/03/2022

A szerződés meghosszabbítható: nem

#### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

#### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

#### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

#### **II.2.14. További információk**

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.1. Elnevezés**

336 – Neubau des Berufsbildungszentrums (BBZ) Vilshofen, Gewerk: 2250

Metallbearbeitungsmaschinen klein Los 02: Schleifmaschinen

Rész száma: 02

## **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

42631000 Fémek felületi megmunkálására szolgáló szerszámgép

## **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DE228 Passau, Landkreis

A teljesítés fő helyszíne: Kapuzinerstraße 17 94474 Vilshofen

## **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Radienschleifmaschinen, Schleif-Poliermaschine, Polier- und Entgratmaschinen, Sichtschleifmaschinen, Werkzeugschärfmaschinen, Exzenterschleifer inkl. Zubehör.

## **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

## **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

## **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 14/03/2022 Befejezés: 20/03/2022

A szerződés meghosszabbítható: nem

## **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

## **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

## **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

## **II.2.14. További információk**

### **II.2. Meghatározás**

#### **II.2.1. Elnevezés**

336 – Neubau des Berufsbildungszentrums (BBZ) Vilshofen, Gewerk: 2250

Metallbearbeitungsmaschinen klein Los 03: Sägemaschinen

Rész száma: 03

#### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

42630000 Fémmegmunkáló szerszámgép

#### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DE228 Passau, Landkreis

A teljesítés fő helyszíne: Kapuzinerstraße 1 94474 Vilshofen

#### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Vertikalkreissägen, Unterflursägemaschine, Rollenbahnen.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

#### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

**II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 14/03/2022 Befejezés: 20/03/2022

A szerződés meghosszabbítható: nem

**II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

**II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

**II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

**II.2.14. További információk**

**II.2. Meghatározás**

**II.2.1. Elnevezés**

336 – Neubau des Berufsbildungszentrums (BBZ) Vilshofen, Gewerk: 2250  
Metallbearbeitungsmaschinen klein Los 04: Maschinen zum Stanzen, Pressen,  
Handblechscheren  
Rész száma: 04

**II.2.2. További CPV-kód(ok)**

42636100 Hidraulikus prés

**II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DE228 Passau, Landkreis

A teljesítés fő helyszíne: Kapuzinerstraße 17 94474 Vilshofen

**II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Blindnietmuttern-Setzgerät, Stanzmaschine, Blechschiere, Biegemaschine, Drehdornpresse,  
Werkstattpresse inkl. Zubehör.

**II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

**II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

**II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Kezdés: 14/03/2022 Befejezés: 20/03/2022

A szerződés meghosszabbítható: nem

**II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

**II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

**II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

**II.2.14. További információk**

### III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

---

#### III.1. Részvételi feltételek

##### III.1.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

- Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnsitzes gem. VHB-Formblatt 124,
- Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft.

Sollte Ihr Angebot in die engere Wahl kommen, sind die im VHB-Formblatt 124 geforderten Nachweise nachzureichen.

##### III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

- Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und Andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen,
- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation.

Sollte Ihr Angebot in die engere Wahl kommen, sind die im VHB-Formblatt 124 geforderten Nachweise nachzureichen.

##### III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

- Erklärung zur Ausführung mit der zu vergebenden Leistung vergleichbaren Leistungen. (in den letzten 5 Jahren),
- die für die Ausführung erforderlichen Arbeitskräfte stehen zur Verfügung.

Sollte Ihr Angebot in die engere Wahl kommen, sind die im VHB-Formblatt 124 geforderten Nachweise nachzureichen.

#### III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek

##### III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek

- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung.

Sollte Ihr Angebot in die engere Wahl kommen, sind die im VHB-Formblatt 124 geforderten Nachweise nachzureichen.

### IV. szakasz: Eljárás

---

#### IV.1. Meghatározás

##### IV.1.1. Az eljárás fajtája

Nyílt eljárás

##### IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk

##### IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

## **IV.2. Adminisztratív információk**

### **IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

Dátum: 19/04/2021 Helyi idő: 10:00

### **IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Német

### **IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Az ajánlati kötöttség végső dátuma: 30/06/2021

### **IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 19/04/2021 Helyi idő: 10:00

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Nur Vertreter des Auftraggebers

## **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

### **VI.3. További információk**

Sämtliche Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich über die Vergabeplattform [www.staatsanzeiger-eservices.de](http://www.staatsanzeiger-eservices.de) elektronisch einzureichen.

### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

#### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Vergabekammer Südbayern der Regierung von Oberbayern

Postai cím: Maximilianstraße 39

Város: München

Postai irányítószám: 80538

Ország: Németország

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internetcím: [www.regierung.oberbayern.bayern.de](http://www.regierung.oberbayern.bayern.de)

#### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend Gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.4.4. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől  
szerezhető be**

Hivatalos név: Berufsschulverband Passau

Postai cím: Am Fernsehturm 1

Város: Passau

Postai irányítószám: 94032

Ország: Németország

E-mail: [a.schmid@bsv-passau.de](mailto:a.schmid@bsv-passau.de)

Telefon: +49 8519591500

Fax: +49 8519591555

Internetcím: [www.berufsschulverband-passau.de](http://www.berufsschulverband-passau.de)

**VI.5. E hirdetés feladásának dátuma**

17/03/2021